

Megjelen hetenkint kétszer
szerdán és szombaton.

Szerkesztőség és kiadóhivatal:
Sátoraljaújhely, Főtér 9 szám

Telefon: 42. szám.

Kéziratokat nem adunk vissza.

Nyitótérben minden germond sor 40 fill.

ZEMPLÉN

POLITIKAI HIRLAP.

Előfizetési ára:

Egész évre 12 korona, félévre 6 kor,
negyedévre 3 korona.

Hirdetési díj:

Hivatalos hirdetéseknek minden szó után
2 fill. Petőfi betűknél nagyobb, avagy
disztribúttal, vagy korrel ellátott hir-
detések törmérték szerint egy négyzet-
centim. után 8 fill. — Állandó hirdeté-
seknél árkedvezmény.

ZEMPLÉN

hetenkint kétszer
szerdán és szombaton
a délelőtti órákban jelenik meg.

Gazdasági munkák és a háboru.

— febr. 24.

A hegyeken még nagy a hó és nehéz, hideges az időjárás, de az Alföldön már egészen tavaszi napok járnak, bár hiszen még idő előtt. Lehet még telünk, de nem bizonyos, hogy lesz s különösen, hogy hosszantartó és nehéz lenne. Itt már a tavaszi fuvalom reszket az ébredező földek felett s közel a gondolat, hogy az időtől nemsokára megindulhatna a gazdasági munka. De még közelebb a másik gondolat, hogy lesz-e hozzá munkáskéz és mennyi?

Biztató hireink vannak a felől, hogy a város határában, a kis gazdaságoknál az itthonmaradottak fölveszik a munka harcát, mint ahogy a fegyver alá vonultak fölveszik a háboru küzdelmeit a szent honi föld védeimében. A mezők világában ezen a tavaszon az öregek, az asszonyok, lányok és a gyermekek adják ki azokat a dolgos karokat, amik a művelés munkája által az anyaföldet termőerőssé bírják. — Amugy sem volt nekik a földművesség munkája idegen, most azonban átvállalják magukra a férfiakok dolgát is. Ez is honvédelem. Hogy termés legyen, az is a főfeladatok közé tartozik. Hogy az ellenségnek bármiféle praktikája dugába dőljön a felől, hogy akár nálunk, akár Németországban elő bírná idézni a kiéhezettetés veszedelmét.

Ifthon, a kisgazdaságokban, efelől a hivatalos jelentések is megnyugtató híreket adnak. — Drágaság és pedig nyomasztó suly drágaság van ugyan, de az még rettenetesebb lenne, ha olyan hiány állna be az ételmiszerekben, hogy azok egyáltalában nem lennének vásárolhatók. Itt azután nagyobb az aggodalom a nagybirtoknál s általában a nagyobb területű gazdaságoknál, ahol a bevonult munkasereje már nehezebben pótolható. Remélhető azonban, hogy a hadvezetőség és az államkormányzat közösen megtalálják itt azokat a módokat,

hogy az ország termése, az emberi beláthatóság határáig biztosítva legyen.

Ez a kérdés ugyan nemcsak nálunk komoly és aktuális, ugyanaz az ellenséges országoknál is. Ott is aggodalom az, hogy mi lesz a terméssel és annál sulyosabb aggodalom, minél kevésbé van az illető ország ellátva a mezőgazdasági munkák gyors ellátásához szükséges gépekkel. Ez áll Oroszországra és Szerbiára. Az utóbbi helyen, az onnan érkezett hírek szerint, a katonasághoz behívott földművesek már beleuntak a szolgálatba s azt kívánják, hogy ereszszék őket haza a földek művelésére. Oroszországban sem lehet másként a helyzet, bár onnan ilyen híreket nem lehet tudni adni. — De, hogy bent az orosz birodalom benső részében a nép már elégedetlen és zavarok vannak, azt következtetni lehet abból, hogy a félvad kozák csapatok egy részét a harcterrről visszarendelték az ország belsejébe. Mert ha az orosz nép lazong a zsarnoki nyomás ellen, akkor a kozákokat küldik reá.

Kérdés, hogy ezek a természetgyekek valamennyire okul szolgálhatnak-e arra, hogy a háboru befejezését siettessek. Igen, mert hiszen Oroszország már is élelmezési nehézségekkel bajlódik, amely területre betehette a lábát, ott fosztogatott és rabolt: kétségbeesett kísérletei, hogy új területeken juthasson előre, arra való, illetve arra való is voltak, hogy élelmezhesse a csapatait. — Az orosz, mint elfogott vezérkari tiszték mondják, három hónapra látta el mindennel óriási hadseregét. Az orosz számítás biztosra vette, hogy három hónap alatt az ötmillió hadserege minden akadályt legázol és ur lesz egy a monarchiában, mint Németországban.

És ahogy ebben a feltevésben végzetesen csalódott az orosz kolosszus, úgy dőlt össze reménye is a győzelemre. Agyonhajszolt, megtizedelt hadserege már fáradtan harcol. A mi kedvünk, erőnk és akaratumk pedig friss. A tavaszi szellők ideköltözése még jobban frissíti akaratumk. És a győzelemünk nagy himnuszának kicsendülését halljuk.

Menyasszonyi kelengyék

bevásárlásánál ajánljuk SZEGŐ SANDOR áruházának nagy fehérnemű osztályát. Elsőrangú árak, legolcsóbb árak.

A 10-es honvédek dicsősége.

*

Levél a szerkesztőhöz a 10-es honvédekről.

— febr. 24.

Tekintetes Szerkesztőség!

Nem lesz talán érdektelen, ha leírom, amit röviden olvastunk a „Zemplén” egyik utóbbi számában, hogy t. i. Frigyes főherceg hadsereg-főparancsok mily dicsőreleg nyilatkozott a tizes honvédekről.

Pihenő volt a községben az erősített állások mögött. Fagyos, téli idő. Zimankós utakon esikorog a bakancs. Pihent a honvéd. Estefelé őrüzek gyúttak ki körül a hegyeken, köröskörül melegedő honvédek. Visszhangzik a hegyeken a tizes honvéd nótája:

Meglátták a karomat nagy Muszkaországba,
Nem írhatok több levelet az édes anyámnak.
Írd meg, pajtás, kedves pajtás, az édes anyámnak:
Ne várja már több levelét katona fiának.

II.

Még azt mondják, ne tartsak már szeretőt,
Mert a muszka ássa meg a temetőt.
Ásd bizony, muszka, az édes anyádnak,
Nem a tizes honvéd katonának.

Dalolja a honvéd. Pedig érzi, tudja, hogy bizony a muszka már nagyon sok szép tizes honvéd katonának megásta a sírját s megássa meg ezután is, hiszen a tizes honvéd nem szatár meg sóta. A másik tizedet szintén melegszik egy csomó honvéd. Ezek nem dalolnak. Egy pár szemérmű fiú. Talán épen haza gondolt a kislake házra, az elhagyott piaci gyermekekre, az öreg édes anyjára, ki szorgalmasan pergeti minden nap az olvasóját, messze küzdő, messze vérző, bator honvéd fiáért.

Leszállt az est. Egy kis házban van együtt az ezredőrs. Vasakaratu parancsnokuk, K... alezredes, aki amilyen rendszerető és katonás ember, mint parancsnok, olyan kemény és szilárd az ellenség golyózáporában is. Az örökké jókedvű és vitéz K... akinek humorát nem rendíti meg a nehéz granátok zubogása sem, K... ezredorvos, aki hősiiesen kitart ezredével jó es balsorsban s a negyedik, jó magam. Ez a mi társaságunk ütközetén kívül, mert ütközetben rendszeren külön vagyunk. Hivatásunk másféle szólt. Tehát együtt voltunk. Vascsora után kálaberpartie. Rendes szórakozásunk. Partinkat azonban parancs zavarta meg, ami sokszor megessik s bizony otykor reggeng tartó menet, vagy pedig napokig tartó remes ütközet váltja fel a jókedvű kálaberpartit és pedig minden átmenet nélkül. Ilyen változatos ez a háborus élet. Két parancsot kaptunk. Az egyikben azt jeleztek, hogy az orosz támadni kézüli. Ezredparancsnokunk intett a kezével, mintha csak mondana: „Hadd jöjjon!” Ettől nyugodtan lefeküdtünk, hiszen a tizes honvédek szuronyán úgy sem tör kezesszül.

Másik parancs is jött, amelyben az volt, hogy a hadsereg főparancsnoka, Frigyes főherceg, szemlét tart másnap a tizesek felett.

Oidalt bómólt a tizenkettes ostromló ütég, hallatszott a puskaropogás, a hegy alatt pedig a főhadvezért fogadni készülő tizes honvéd nótája, amit már a közös bakától tanult el:

Ezredes úr kommandéroz, cum gebét,
Oroszország, szakadjon le rád az ég!

Végre öreg este szállt le. Nyugvóra hajtotta a fejét a honvéd, már csak a tábori örök tüze vetelkedett a gyengén pislákoló holdvilággal.

Másnap volt a nagy nap. Délután kettőkor lóra kellett ülnünk. Egy térségen álltunk fel. A harcdezt tizes honvédfiuk ezredparancsnokunk kemény vigyázzal szavára úgy álltak a csikorgó hidegben, mint a szikla. Jött őfensége. Gyalog lépdelt fel a sorok előtt, katonásan, mint főhadvezérhez illik. Szívélyesen beszélt ezredparancsnokunkkal, egy pár honvéddel is; megdicsérte V... honvédünket, aki épen előtte való nap tért meg az oroszok közül, ahol kémton volt s szerencsével és sikerrel megszerzte vakmerő vállalkozását.

A front végéhez ért őfensége. Mi voltunk ott lovon, tisztelgő fejtetés-sel, mozdulatlanul. Ujra magához kérétt K... ezredparancsnokunkat. Katonásan ezt mondta neki: Gratulálok alezredes urnak ehhez a szép ezredhez. Sokat hallottam róltuk. Tudom, hogy nehéz csatákban mindig vitézül, hősiiesen harcolt. Remélem, hogy a jövőben is mindig vitézül megáítja a helyét!

Megrázta a kezét ezredparancsnokunknak, akinek az arcán látható volt a jóleső meghatottság. Erezte, tudta, hogy a fenség szavai milyen igazak. Szinte az a felelet sugárzott le az arcáról, amit mindnyájan a szívkünkben érzünk.

Igen, fenséges ur, a tizes honvéd mindig vitéz volt s a jövőben is az lesz. S ha minden katona úgy harcol, mint a tizes honvéd, akkor összeroppan az orosz horribilis ereje a magyar katona vitézségén.

Igy folyt le a nagy nap. S ha legendákat olvasnak és innak a limanovai kétségtelenül bátran, sőt hősiiesen küzdő huszárokról, hát ugyanazokat mindig lehet írni a tizes honvédekről is, hiszen ők nemcsak Limanovánál, hanem minden ütközetben hetekig csinálják azt, amit a limanovai huszárok.

No, de egy bizonyos, az, hogy ma már a legfelsőbb helyen is tudják, hogy mennyit ér a honvéd.

B. K., táb. lelkész.

Egy zongorista azonnal felvétetik a Moziba. Ajánlkozhatni Goidics nővérek dohányüzsdéjében.

A VILÁGHÁBORÚ.

(A sajtóiroda hiteles távirati jelentései).

Győzelem Kelet-Galiciában.

Horvát csapataink hősiessége.

Budapest, febr. 23.

Az osztrák-magyar vezérkar jelenti:

Orosz Lengyelországban lényeges esemény nem történt. Nyugat-Galiciában a tűzérési és egyéb harci tevékenységet a látást megnehezítő időjárás akadályozta.

A kárpáti arcvonalon az orosz támadások az ellenség jelentékeny veszteségei mellett a szokott módon összezuzódtak. Hét tisztet és ötszázötven főnyi legénységet elfogtunk.

A Dnjestertől délre a harcok tartanak. E csatatéren kipróbált horvát csapatoknak sikerült eredményes támadással az oroszokat több helységről kivenni, erősen megszállott magaslati állásokat az ellenségtől elfoglalni és előrenyomulva tért hódítani.

Höfer altábornagy,
a vezérkar főnökének helyettese.

A németek sikerei nyugaton.

Berlin, febr. 23.

A német nagy főhadiszállásról hivatalosan jelentik:

Calais várára február 21-ére virradó éjjelen számos légi bombát dobtunk.

A franciák tegnap Champagneban Perthesnél és attól északra újból, habár csökkenő erővel támadtak. Tüzelésünkben összes előretöréseik összeomlottak. Vailly Apremontnál a franciákat, akik kezdetben kisebb sikereket értek el, állásaikba visszavertük.

A Vogézekben a Mühlbach helyiségtől északra fekvő magaslatot rohammal elfoglaltuk. Egyébként nincs nevezetesebb ujság.

Ujabb nagy győzelem Grodnónál.

A mazuri zsákmány még mindig emelkedik.

Berlin, febr. 23.

A német nagy vezérkar jelenti:

Az oroszoknak gyorsan összeszedett s ujonnan kiképzett erőkkel Grodnótól északnyugati irányban megkísérelt előtörése az oroszok megsemmisítő veszteségei mellett összeomlott.

A mazuri téli csata utáni üldözés alkalmával zsákmányolt ágyuk száma több mint 300-ra emelkedett. Köztük 18 nehéz ágyu van.

Oszovietztől északnyugatra, Lomzától északra és Praszinnál a harcok még tartanak. A Visztula mentén, Polcktól keletre Vyszegrod irányában tovább nyomultunk előre.

Lengyelországnak a Visztulától délre eső részében egy orosz hadosztálynak a Ravka mentén levő állásaink ellen intézett előretöréseit visszavertük.

A városi élelmezés kérdéséhez.

A hatósági husmészárszék.

— febr. 24.

A husárok folytonos emelkedése kapesán felvethetjük azt az eszmét, hogy a város maga vegye kezébe az élelmezést és hatósági husmészárszékot állítson fel. Ennek az intézménynek a szükségességét mi sem bizonyíthatja jobban, mint az, hogy az ország nagyobb városaiban mindenhol foglalkoznak a husdrágaság problémájának ilyen módon való megoldásával és nem egy helyen a kérdés már a megvalósulás stádiumába is lépett annak dacára, hogy a profitot félő mészárosok a leghevesebb aknamunkát fűjtették ki ellene.

Nagybecskerekén a városi tanács a mult szombaton nyitotta meg a városi mészárszékot. Az új mészárszék már az első napon nagy forgalmat ért el, ami érthető is, mert a hatósági mészárszék a legfinomabb marhahús kiállítását 1 korona 72 fillérért árusítja.

Nagyváradon Rimler Károly polgármester értekezletet hívott össze a husdrágaság ügyében. Az értekezleten a földművelésügyi miniszteri kirendeltség vezetője, valamint a husiparosok képviselői is résztvettek. Az utóbbiak mindjárt az értekezlet elején kijelentették, hogy szó sem lehet a husárok mérsékléséről. A gazdasági egyesület titkára viszont kijelentette, hogy a husárok nincsenek arányban az élő marha áraival és sürgette a hatósági huszék létesítését. A husiparosok kivételével ezt az indítványt minden felszólaló helyeselte. A kérdésben a tanács legközelebb dönt.

Aradon a közéleti bizottság kedden, f. hó 16-án foglalkozott a kérdéssel. A bizottság elhatározta, hogy a tanácsnak javaslatot tesz a husmészárszék sürgős felállítására és egyben javasolja egy árusító helyiség felállítását is, melynek egy részében tejet, másik részében lisztet, harmadik részében pedig hüvelyes veteményeket áruljanak.

A vidéki városok e határozott állásfoglalása után feszült figyelemmel várjuk az ujhelyi városi tanács megmozdulását. Reméljük, hogy nem fog elmaradni.

Egy zempléni hős kitüntetése.

A szinnai jegyző fia.

— febr. 24.

Egy hős zempléni fiú kitüntetéséről vettük az alábbi tudósítást:

Dely János, a 66 ik gyalogezred szakaszvezetője, a zempléni vármegyei Szinna község jegyzőjének fia, gazdasági segédtsízt, mindjárt a háboru elején bevonult a katonasághoz. Először a katonai irodában nyert alkalmazást, majd hamarosan az északi harctérre ment fel, ahonnan csak a mult év nov. havában tért újra vissza, mint sebesült. Nyolc sebből vérezve került a prágai katonai kórházba, honnan Mezőkövesdre kerülve érte meg életének legjobb, legdicsebb napját.

A IV. hadsereg parancsnokságtól már dicséret oklevél hirdette hősiességét, míg a galiciai Rudnik mel-

lett vívott ütközet, mikor kézi gránátokkal és ekrazit robbantásokkal saját életének vállalkozó kockázatát mellett sok kárt tett az ellenségben, meghozta számára a katonai nagy arany és nagy ezüst érmét, valamint az őrmesteri rangot.

Reggeli 9 órakor vette kezdetét az ünnepély a templom előtti téren, ahol a városban tartózkodó összes katonaság, a tisztikarral élén és az érdeklődő lakosság óriási tömeg-foglalt helyet. Burián ezredes német nyelvű, lelkes beszéde után még két századparancsnok magyar, illetve tót nyelven hirdette az egybegyűltöknek a kitüntetett érdemeit és állította őt példaképül oda katonatársai elé. Ezután az ezredes segédtsíztjének assisztálása mellett feltűzte a kitüntetett hős mellére az érdemrendeket. És hogy az ünnepelésből ne hiányozzék a legfőbb kitüntetés sem, ami a magyar ember szeme előtt a legbecsebb, a tisztikar minden tagja kezét szorított vele. Ekkor felhangzott a katonazene és az egész katonaság tisztelegve vonult el az ezredes jobbján álló hős előtt.

Becsüljük meg a kenyert!

A takarékoság nemzeti erény.

— febr. 24.

A „Berliner Ältesten der Kaufmannschaft“ millió meg millió példányban a következő felszólítást adta ki, melynek okos gyakorlatiaságot tartalmazó sorait a háboru poézisa lengi át:

Németország az ellenségek egy egész világával áll szemben, akik a vesztére törnek. Nem fog sikerülni nekik a mi fenséges csapatainkat legyűrni, de mint egy ostromlott várat, ki akarnak éhezteni bennünket. Ez sem fog menni, mert van itthon elég kenyérünk, amelylyel népünket a legközelebbi aratásig elláthatjuk. Csak nem szabad pocékolni és a kenyérmagot a marhákkal felétni.

Epen ezért takarékoskodjatok a kenyérral, hogy ellenségeink reményei szégyenszemre füstbe menjenek.

Legyetek tisztelettel eltelve a mindennapi kenyér iránt, akkor sohasem fogy ki, bármeddig is tartson a háboru. Neveljétek erre gyermekeiteket is.

Ne vessetek meg egy falat kenyert sem, mert már nem friss. Ne messetek le egy harapással sem többet, mint amennyit meg akartok enni. Gondoljatok mindig a harctéren levő katonáinkra, akik előretolt állásaikban gyakran boldogok lennének, ha meg volna az a kenyérük, amit ti elpocékoltatok.

Egyetek hadikenyert, egy K betűvel van megjelölve. Eppen olyan jóllakat és éppen úgy táplál, mint minden más. Ha mindenki ezt eszi, nem kell aggódnunk, hogy lesz-e mindig kenyérünk.

Aki a burgonyát előbb meghámozza s azután főzi, sokat pocékol. Főzzétek hajában a burgonyát, takarékoskodtok ezáltal.

A burgonya-, hus-, fűzelék hulladékot, amelyet nem tudtok értékesíteni, ne dobjátok el, hanem gyűjtsetek táplálékul a marhák számára. A mezőgazdák szívesen eljönnek érte.

Ennek a gyönyörű irásnak minden sora ráillik a mi viszonyainkra is. Csak még azt kellene hozzátenni, hogy gabonát elvonni a forgalomtól hazaurulásszámba menő cselekedet.

Használjunk hadisegélybőtyűt!

Üzenet.

Szomorú kórterem éjjeli csendjében
Megszólal egy beteg:
— Édes testvér kérem, ugy szeretnék írni
Haza üzenetet.
Rég nem tudnak rólam: mióta golyó ért
Nem irtam egy szót sem.
Hej! pedig mikor az anyámra gondolok,
Megremeg a lelkem...

Meg egy barna lányra... Két sötét szemére
Mosolygó ajkára...
Ugy visszaemlékszem, mintha csak hallanám
Mindenik szavára:
„Győzni fogtok! érzem — azt sugja a lelkem:
Hogy visszajössz hozzám...”
Meg-megsimogatta gyöngéd kezeivel
Két halovány orcám...

Ez volt a bizatom, ez a bátorítóm
A nehéz napokba'
Mikor rá gondoltam, ujult, friss erővel
Mentem a harcokba'
Dörögtek az ágyuk, hullottak a golyók —
„Előre! előre!...”
Akkor jött egy golyó — ki gondolta volna,
Hogy ez lesz a vége? ...
— Édes testvér kérem, én már nem irhatok
Homályos a szemem —
Aztán meg sem bírnám fogni a ceruzát
Ugy reszket a kezem;
O rájuk gondolok —
De kicsi falumba vissza nem mehetek,
Tán még ma meghalok...

Ilonka.

HIREK.

Nézek ki az ablakon, a déli napfény végig remeg a házak falán és játékos fény sugarak tükrözve táncolnak az ablakon. Még február van, de már a levegő tavasz-szaggal van tele. A nők szeme csillogóbb, a lélekzetük forróbb s ahogy karesu bokdjuk kivillan a csipkés fodrok alól, mintha a Tavasz integetne nagy messziről, hőval csipkézett hegyek csúcsairól.

Nézek ki az ablakon.
A napfényben gyűrött arcú katonák fáradtan járnak fel és alá; homlokukon a barázdák, szivükben a csönd, ajkukon a némaság. Csataterükről álmodnak és dicsőségről, szilajul törtető rajvonalakról és ágyuk bömböléséről, vérről és diadálról és lobogó lángokról, mik ott pirosították fel a hősök arcán a harcok mámoros, kacagó reggelén.

Nézek ki az ablakon.
Meleg leányszemek, csillogó aszszonyi pillantások ráborulnak a gyűrött emberekre. Tudtak élni a harcok óráján, milyen lehet a szájuk, mikor csókolni keli? Tudták puskát emelni izmos kezekkel, — milyen lehet ez a kéz, mikor szöke, göndör hajfürtöket simogat? Tudtak ordítva rohanni ellenséges sáncok felé, — milyen lehet ez a hang, mikor becézve, szerelmes szókat suttog?

Nézek ki az ablakon.
Sápadt, gyűrött katonafiúk megérik a meleg asszonyi nézést és visszanéznek. Szivükben még ott van a süket csönd, homlokukon ott van a fáradt barázdák, de nagy messziről már hallják a Tavasz dalát, már hallják a pásztorsipok muzsikáját, Cloé szerelmes énekét és erdei nimfák ujjongásait. És szemük rátapad a karesu bokákra és az ajkuk szikkadni kezd a vágytól

és a lelkükbe besuhannak az emlékek... Egy virágról, egy dalról, egy lányról. És déli verőfényben, az ébredő tavasz óráján, emberi szemek sugaras játékban megcsókolták egymást a Háború és a Szerlem.

— Gróf Cebrián Istvánné ünneplése A helybeli megfigyelő állomáson lélekemelő ünnepély folyt le a hó 20-án. Gróf Cebrián Istvánné, aki a háború kitörése óta a legönfeláldozóbb lelkesedéssel állott beteg katonáink legodaadóbb ápolói és vigasztalói közé, múlt év vége óta az itteni megfigyelő állomáson végezte nemes hivatását példaadó fáradozással. A nemes lelkű grófné Mailáth József gróf miniszteri biztos meghívására Ungvárról jött ide akkor, a mikor a fenyegető orosz betörések miatt az ottani kórházat kiürítették és már régen vissza kellett volna mennie eredeti állomáshelyére, de nem tudta itt hagyni az ő betegeit, akiket a szívéhez kötött. E hó 20-án következett be a válás nehéz napja és a megfigyelő állomás vezetősége és egész tisztái kara megható módon bucsuzott el a nemes grófnétól. Rövidebben és egyszerűbben nem lehet kifejezni a bucsuzás lefolyását, mint-hogy minden szemben ott csillogtak a válás fájó könnyei, tudatában annak, hogy a megfigyelő állomásnak a jövőben nélkülözni kell majd a nemes és bájos grófnét és az ő bámulatos buzgósága tevékenységét, a melylyel igen nagy hasznára volt a megfigyelő állomásnak. Oláh Ödön ezredes, a megfigyelő állomás katonai parancsnoka a bucsuzás alkalmá-

val egy gyönyörű eszterházi táncosnővel együtt a válás színterén érzett fájdalmát, amelyet a grófnő távozása okozott. Még egy utolsó meleg kézzel való bucsuzatás között a miniszteri biztos autójára szállt a beteg és sebesült hősök patronája, hogy vissza menjen az őt már epedve váró ungvári betegekhez!...

— Az Ujhelyben elhunyt hősök síremléke. Szombati Szabó István ref. h. lelkész ur utján ismét két szép adományt kaptunk magasztos célt szolgáló alapunk gyarapítására. Mindkét adományt dr. Ambrózy Agoston juttatta Szombati Szabó István lelkészhez; és pedig a saját részéről 10 koronát, gróf Wallis Gyuláné ömél-tőségére részéről pedig 40 koronát. Ezzel az 50 koronával együtt bankban kezelt alapunk összesen 369 korona 80 fillérré szaporodott.

— A mazuri győzelem. A h. polgármester ma falragaszokon hívja fel a város közönségét, hogy a mazuri téli csatában az oroszok felett aratott fényes győzelmet, melylyel egyidejűleg a Kárpátokban is szép sikereket értünk el, ünnepezzük meg: mártól kezdve 3 napon át lobogódiszben álljon a város. Hisszük, hogy a közönség örömmel fog eleget tenni a felhívásnak.

— Szabadságot tisztek. Mint megbízható helyről értesülünk, Frigyes főherceg hadseregparancsnok azoknak a tiszteknek, kik a hét hónap óta tartó háborúban a fronton harcoltak s csapatjuktól ezideig távol nem voltak, 14 napi szabadságot fog engedélyezni. E hír kétségkívül nagy örömet fog kelteni azok között, kiknek a harc-téren tiszttartozójuk van. E mellett biztató jele annak, hogy a harc-téren helyzetünk abszolút kedvezőnek mondható, minthogy ellenkező esetben nem volna lehetőség a tisztikar jelentékeny részét hazabocsátani.

— A Karolineum köszönete. A Karolineumban levő beteg katonák el-tartásának fedezésére küldött: özv. gr. Wallis Gyuláné 150 koronát, Tarický Böske és Pista 4 koronát; ezenkívül adott: id. özv. Horváth Józsefné 2 áveg befőtőt, Székely Irén narancsot, Bacsiszin Gizella tejet. A nagylelkű adakozóknak ezuton mond hálás köszönetet a Karolineum főnöknője.

— Harmine diák. A háború első pillanatától kezdve a magyar tanulóifjúság, még pedig a legszegényebb kortól kezdve, mindent megtesz, hogy mindnyájunk ügyére hasznossá tegye magát. Diákgyermek hamarosan arra is vállalkoztak, hogy a termés betakarításnál és egyéb mezei munkánál is segídekzenek. Most Győrben is az ottani fiu polgári iskola harminc tanulója szintén kész a földműves munkára. Sztrókay Lajos igazgató már bejelentette a dolgot a főispánnak azzal, hogy a harminc derék fiu a eszkerésztanfolyamot is elvégezte s ha a gazdaságban élelmiszert kapnak, akkor ők maguk sütnék-főznek is.

— Hogy lehet Przemyslbe levelet küldeni? Szegő Béla sajozszeptéri bankhivatalnok, aki mint tartalékos hadnagy szolgál Przemyslben, levelet irt hozzátartozóinak, akiket arról értesít, hogy jól van társaival együtt. Szegő Béla bizonyára széles körökben érdeklődésre számot tartó utbaigazítást a levelében arról, hogyan lehet az ostromlott városból levelet küldeni. Ennek a módja a következő: A tábori lapot rendes címzéssel kell ellátni. A megcímzett lapot egy borítékba kell tenni, amelyet a következő címzéssel kell ellátni: *Festungskommando, Krakau.* A levélbe 10 koronát kell tenni ezzel a megjegyzéssel: *Für die Fliegerwaisen* (a háborúban elesett repülők árváinak.) Az így felszerelt levelet eljuttatják a címzettekhez Przemyslbe.

— A választók vizsgálja. A kultuszminiszter leiratban értesítette a törvényhatóságot, hogy az idén a választói jogosultsághoz szükséges írás-olvasási vizsgák elmaradnak. A leirat azzal indokolja meg ez intézkedést, hogy a törvény értelmében a most első ízben készülő névjegyzékek érvényesek nemcsak a mostani év hátralevő részére, hanem a következő esztendőre is, így az idén fölöslegessé vált a vizsga.

NYILT TÉR.*)

Az orosz betörés folytán előállott vasuti áru és podgyász károk elintézésére ajánlom hivatalomat.

E hivatal csak eredmény esetében kap mérsékelt jutalékot, különben az egész eljárás díj- és költségmentes. A követelés behajtása körül felmerült kiadást ezen iroda fedezi.

Forduljanak bizalommal az összes okmányok beküldése mellett „Első budapesti reklamáló irodához,” tulajdonos: Stermann Ignác, Budapest, V., Vilmos császár-ut 66. szám. Héber nyelvű levelekre is válaszolunk.

Zufolge des russischen Einbruchs entstandene Waren und Gepäck Schäden lassen Sie durch das seit 23 Jahren bestehende Reklamationsamt: Ignatz Stermann Budapest, V., Vilmos Császár-ut 66. eintreiben; Bei Resultatlosigkeit ganz spe-sentfrei.

Übergeben Sie mit vollen Vertrauen alle Dokumente an obiges Unternehmen.

Auch hebraische Briefe werden beantwortet.

*) Az e rovat alatt közölttekért a beküldő vállal felelősséget. Szerk.

Főszerkesztő és laptulajdonos: Ehlert Gyula
Felelős szerkesztő: Teleky Sándor.

HIRDETÉSEK.

Kiadó lakás.

Egy modern 4-, esetleg 6 szobából, nagy világos előszobából, fürdőszobából és szükséges mellékhelyiségekből álló első emeleti uri lakás folyó éai május hó 1-től kezdve kiadó. — Molnár István-utca 6. szám alatt.

Érdeklődni lehet ugyanott.

Amennyiben a

HALTENBERGER-FÉLE

hassai ruhafestő-, vegytisztító- és gőzmosó gyár jelenleg is teljes üzemben van

**ruhák, függönyök,
gallérok és kézelők**

a szokott módon tisztíthatók.
Gyász esetben ruhák soron-kívül festetnek feketére.

Átvételi üzlet:

Sátoraljajhelyben

Rákóczi-utca 2.

